

<b>Einführung – Lyrik in der kulturellen Praxis</b> .....	8
<b>1 Grundlagen</b> .....	17
1.1 Epochenwissen: Lyrik im Wandel der Zeit .....	19
1.1.1 Geschichte der deutschsprachigen Lyrik .....	19
1.1.2 Migrationsliteratur: Deutsch-türkische Lyrik .....	26
1.1.3 Epochenübergreifende Themen: Liebeslyrik .....	27
1.1.4 Epochen konstruieren: Gegenwartslyrik .....	30
1.1.5 Kinogedichte, filmische Gedichte, Filmgedichte .....	32
1.2 Lyrische Texte in der Jugendkultur .....	35
1.2.1 Songtexte und Rap-Projekte .....	37
1.2.2 Poetry Slam .....	40
1.3 Merkmale lyrischer Texte .....	46
1.3.1 Lyrisches Ich – Rollenlyrik .....	47
1.3.2 Musikalität – Oralität .....	49
1.3.3 Lyrische Formen .....	50
1.3.4 Rhythmus – Metrik .....	54
1.3.5 Was sind „gute“ Gedichte? .....	57
<b>2 Lyrik im Deutschunterricht</b> .....	59
2.1 Traditionen und Innovationen .....	61
2.1.1 Vom Echtermeyer zur Videoplattform .....	61
2.1.2 Kompetenzbildung .....	66
2.1.3 Literarisches Verstehen .....	71
2.1.4 Interkulturelle Bildung .....	82
2.2 Audiovisuelle Medien zur Lyrikvermittlung .....	86
2.2.1 Poesiefilme .....	86
2.2.2 Lyrik in Dokumentationen und Spielfilmen .....	88
2.2.3 Elektronische Poesie .....	92
2.2.4 Poesiefilmfestivals .....	94
2.3 Verfahren .....	96
2.3.1 Gedichte auswählen .....	96
2.3.2 Gedichte lesen .....	100

2.3.3	Gedichte vortragen und anhören .....	106
2.3.4	Über Deutungen von Gedichten sprechen .....	114
2.3.5	Gedichte schriftlich analysieren .....	121
2.3.6	Eigene lyrische Texte schreiben .....	122
2.3.7	Mit Lyrikübersetzungen arbeiten .....	128
2.3.8	Lyrische Texte multimedial analysieren und gestalten .....	132
2.4	Exemplarische Analyseverfahren .....	143
2.4.1	Intermedialer Ansatz: J.W. Goethe: <i>Gefunden</i> als Text und Film .....	143
2.4.2	Intertextueller Ansatz: Spuren der Literaturgeschichte in Slam Poetry (Walther von der Vogelweide, Eduard Mörike, Julius Fischer, Frank Klötgen) .....	147
2.4.3	Identitätsorientierter Ansatz: „Fremdsein“ als Motiv deutscher und deutsch-türkischer Lyrik (Yunus Emre, Hermann Hesse, Theodor Kramer, Zehra Çirak) .....	158

### **3 Praxisvorschläge** .....

3.1	Praxisvorschläge für das 1. bis 4. Schuljahr .....	167
3.1.1	Ein verfilmtes Gedicht deuten (Johann Wolfgang Goethe: <i>Gefunden</i> ) .....	167
3.1.2	Chorisch sprechen (Friedrich Schiller: <i>An die Freude</i> ) .....	167
3.2	Praxisvorschläge für das 5. und 6. Schuljahr .....	169
3.2.1	Sprachspiele in Installationen entdecken (Stephan Krass/Peter Vogel: <i>Anagrammobjekt</i> ; Anton Bruhin: <i>Palindrom</i> ) .....	169
3.2.2	Gedichtvorträge vorbereiten (Wir sind Helden: <i>Nur ein Wort</i> ) .....	169
3.3	Praxisvorschläge für das 7. und 8. Schuljahr .....	172
3.3.1	Lyrische Stilmittel im Kurzfilm erkunden (Everyone: <i>Moments</i> ) .....	172
3.3.2	Gedicht und Poetry Clip vergleichen (Lars Ruppel: <i>Phoetry</i> ) .....	175
3.3.3	Eine Lyrik-Performance untersuchen (Yasmin Hafedh: <i>Wie konntest du nur?</i> ) .....	176
3.3.4	Gedichtvorträge anmoderieren (Julian Heun: <i>Eis essen</i> , Felix Römer: <i>Ich war einmal ein Kind</i> ) .....	178
3.3.5	Metaphern und Wortspiele deuten (Sookee: <i>Dein Körper – Dein Haus</i> ; Björn Högsdal: <i>Stereo</i> ; Friedrich Hölderlin: <i>Hälfte des Lebens</i> ) .....	179

3.3.6	Ein Gedicht und seine Visualisierung vergleichen (Joseph von Eichendorff: <i>Mondnacht</i> ) .....	180
3.4	Praxisvorschläge für das 9. und 10. Schuljahr .....	183
3.4.1	Zugänge zur Gegenwartslyrik finden (Wolf Hogeckamp: <i>Die Wolke im Club</i> ; Uljana Wolf: <i>kinderlied</i> ) .....	183
3.4.2	Eine Gedichtverfilmung untersuchen (Ingeborg Bachmann: <i>Nach grauen Tagen</i> ) .....	185
3.4.3	Hypertextgedichte erkunden (Bas Böttcher: <i>Loop</i> ; Ingrid Ankerson/Megan Sapnar: <i>Cruising</i> ) .....	186
3.4.4	Poesievideos beurteilen (Erich Fried: <i>Was es ist</i> ) .....	189
3.4.5	Ein Performance-Album gestalten (u. a. J.W. Goethe: <i>Erkönig</i> ) .....	191
3.4.6	Ein Gedicht durch Übersetzen erschließen (Nazim Hikmet: <i>Über dem Meer eine farbenprächtige Wolke</i> ) .....	192
3.4.7	Überstrukturiertheit, Bildhaftigkeit und Mehrdeutigkeit (Paul Celan: <i>Das trunkene Schiff</i> ) .....	193
3.4.8	Wirkung von Reimen entdecken (Bertolt Brecht: <i>Terzinen über die Liebe</i> ) .....	194
3.4.9	Interpretationshypothesen bilden (Günter Eich: <i>Wacht auf!</i> ; Gottlieb Konrad Pfeffel: <i>Der freie Mann</i> ) .....	195
3.5	Praxisvorschläge für das 11. und 12. Schuljahr .....	198
3.5.1	Stumm- und Poesiefilm (Walt Whitman: <i>Grashalme/Manhatta</i> ; Kurt Tucholsky: <i>Augen in der Großstadt</i> ) .....	198
3.5.2	Gedichte im Split-Screen darstellen (Andreas Gryphius: <i>Es ist alles eitel</i> ; Claire Goll: <i>Zwanzigstes Jahrhundert</i> ) .....	201
3.5.3	Poesiefilme vorbereiten (Rainer Maria Rilke: <i>Die spanische Tänzerin</i> ) .....	203
3.5.4	Gedichte im Dead-or-Alive-Slam rezitieren (z.B. Erich Mühsam: <i>Der Revoluzzer</i> ; Friedrich Schiller: <i>Der Handschuh</i> ) .....	204
3.5.5	Übersetzungen vergleichen (Friedrich Bodenstedt: <i>Sonett 18</i> ; Kerim Köstebek: <i>Sonett 18</i> ) .....	205
3.5.6	Gattungswissen reflektieren (Peter Handke: <i>Warner Bros. und Seven Arts zeigen</i> ) .....	206
3.5.7	Rezensionen erörtern (Jan Wagner: <i>Australien</i> ; Ron Winkler: <i>Fragmentierte Gewässer</i> ) .....	207
3.6	Multimediale Projektvorschläge .....	209

<b>Anhang</b> .....	211
Synopse der Praxisvorschläge nach Differenzierungsangeboten .....	213
Literatur- und Medienverzeichnis .....	217
Übersicht über die Materialien auf der DVD .....	227